

札幌慕尼黑缔结姐妹城市 40 周年

我是札幌市的国际交流员，来自德国的 Christian Fietzeck（费利安），今年对于我来说将是非常忙碌的一年。为什么这么说呢，因为今年是札幌和慕尼黑缔结姐妹城市 40 周年这个值得纪念的年份。1972 年冬季奥运会在札幌，而夏季奥运会则在慕尼黑成功举办。两市因举世瞩目的奥运会而结缘，由此缔结为姐妹城市。

慕尼黑与札幌市成为姐妹城市之前，市民对札幌市的认知并不是很多，而在札幌，1958 年由札幌啤酒发布了广告“闻名世界的啤酒产地、慕尼黑、密尔沃基、札幌”，受此广告的影响，慕尼黑为一般札幌市民所熟知、喜爱。

缔结姐妹城市后，两市各诞生了一些与姐妹城市有不解之缘的地方。例如，在慕尼黑夏季奥运会主会场的奥林匹克公园附近有一条“Sapporobogen（札幌大道）”，另外，在慕尼黑著名的英式庭园中有一座和式茶室，对日本茶道感兴趣的慕尼黑市民可到茶室体验感受日本茶道文化。



英式庭园中的茶室

当然在札幌也有象征着姐妹城市慕尼黑的地方。以前我也介绍过，自 2002 年起一年一度的“札幌慕尼黑圣诞集市”就是象征着札幌向慕尼黑表示友好的盛会。为了纪念结为姐妹城市，在大通 11 丁目树有 1976 年慕尼黑赠送给札幌的五月树（Maibaum），Maibaum 意为五月的树，每年一到五月，德国南部各市都会举办竖起新五月树的祭典活动。



大通 11 丁目的“五月树”

另外为了纪念缔结姐妹城市 15 周年，位于南 31 条的丰平川上的一座桥被命名为“慕尼黑大桥”。



南 31 条的“慕尼黑大桥”

那么今年的纪念活动有哪些呢？札幌市政府和我们单位札幌国际交流中心正在策划许多活动以纪念缔结姐妹城市 40 周年，我也将在我的博客里为大家介绍这些纪念活动，请大家多多捧场。

<http://sapporo-germany-cir.blogspot.jp/>

另外札幌国际交流中心正在为札幌市民、札幌常住的外国市民举办许多丰富多彩的活动，提供相关有用信息，也请大家有空浏览一下我们的主页。

<http://www.plaza-sapporo.or.jp/>